

Téma diplomové práce	Zkratky v lékárenství a farmacii
Jméno studenta, studentky	Petra Řeháčková
Jméno oponenta	PharmDr. Helena Marešová

II. Posudek oponenta

Studentka V. ročníku FaF předložila k obhajobě práci s názvem „ Zkratky v lékárenství a farmacii „. Cílem práce bylo připravit a zpracovat základní studijní pomůcku pro studenty farmacie (případně pro širší odbornou veřejnost), ve které bude možno jednoduše nalézt potřebnou zkratku, zjistit její původ a překlad do češtiny, a to i se stručným popisem využití v praxi.

Práce je vyhotovena na 84 stranách textu, včetně 52 citací literatury, 6 příloh, 4 tabulek a 3 obrázků. Její členění a úprava odpovídá charakteru prací tohoto druhu.

V teoretické části diplomantka nejprve vysvětluje základní pojmy, objasňuje funkci slovníků, zkratk a akronym. Problematiku nastiňuje v širších souvislostech. Představuje typy slovníků, jejich dělení a strukturu, zejména u odborných slovníků, kde si všímá podrobně i jejich obecné struktury. Bere v úvahu tištěnou i elektronickou verzi těchto pomůcek.

Blíže se věnuje slovníkům zkratk a zkratkám jako takovým všeobecně. Seznamuje nás s typy zkratk a obecnými zásadami jejich používání.

V metodické části uvádí zdroje a metodiku sběru dat, která dále zpracovávala. Zde se již zaměřuje na zkratky používané v oblasti zdravotnictví, hlavně však v oboru farmacie, a to především v úseku lékárenství a sociální farmacie. Získaná data zapisovala do tabulky v programu Microsoft Excel.

V praktické části vidíme výsledek studentčiny práce. Je to Tabulka 3 – Hlavní slovník zkratk. Obsahuje 582 hesel s uvedením samotné zkraty, jejího slovního rozepsání a českého významu zkraty. Dále byla vytvořena Tabulka 4 – Slovník vybraných zkratk s výkladem, která obsahuje 100 hesel vybraných z Tabulky 3. Zde se vedle vybrané zkraty uvádí její slovní rozepsání a posléze výklad – tj. podrobnější vysvětlení významu zkraty. Řazení hesel v obou tabulkách je abecední (ukázalo se jako jednoznačné), použita byla česká abeceda.

V diskuzi a závěru autorka hodnotí a rekapituluje motivy, postupy a výsledky svojí činnosti i problémy, které musela řešit. Je si vědoma toho, že jestliže rychlost technického a vědeckého rozvoje i celé životní tempo naší doby vůbec s sebou přináší nutnost používání stále se zvyšujícího množství zkratk (m.j. i ve sféře výpočetní techniky), pak zde současně vystupuje i možnost nedorozumění a chybné informace při nedodržení „ etického postupu „ při hromadném využívání zkratk. Jako třeba uvádění stejné zkraty pro více různých výrazů (viz. Příklad GMP, str. 26-27), anebo vznik různých zkratk pro stejný výraz. Tím spíše je zapotřebí funkčního vodítka pro orientaci v záplavě hlavně odborných zkratk.

III. Posudek oponenta strana 2

Práce se mi líbila a přinesla mi i poučení. Autorka věnovala velkou péči a pílí sběru a uspořádání dat. Prokázala dostatečnou informovanost v oboru, ale i hlubokou připravenost jazykovou. Vytvořila ojedinělé dílo pro praktické využití hlavně u studentů farmacie v rámci jejich výuky, při praxi v lékárně i při studiu odborných internetových stránek. Nečiní si nároky na úplnost, ani nechce konkurovat již vydaným profesionálním slovníkům. Chystá se v této práci pokračovat a vytvořit knižní i elektronickou podobu Hlavního slovníku zkratk a Slovníku vybraných zkratk s výkladem. Přeji ji v tom hodně úspěchů. Diplomová práce splňuje podmínky kladené na práce tohoto druhu, doporučuji ji k obhajobě.

Dotazy pro diplomantku :

1. V seznamu odborné literatury, se kterou jste pracovala, mne zaujalo dílo H. Ševčíkové SLOVNÍK MYŠLENEK. Svým názvem se liší od všech ostatních, můžete nám přiblížit jeho obsah a to, k čemu jste jej použila?
2. Podle jakého kritéria jste vybírala ze všech zkratk uvedených v Tabulce 3 ty, kterým se věnujete podrobněji v Tabulce 4?
3. Svoji práci se chystáte dále rozvíjet. Až bude dokončena a používána v tištěné a elektronické podobě, uvažujete o její další průběžné aktualizaci?

Navrhovaná klasifikace

V Hradci Králové dne 16.05.2006

PharmDr. Helena Marešová

Podpis oponenta diplomové práce